

Научная статья

УДК: 81'37:070

DOI: 10.18384/2949-5008-2026-1-96-102

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ В ТЕКСТАХ ЭЛЕКТРОННЫХ РУССКИХ СМИ

Колесникова С. М.*, Ван Шань

Московский педагогический государственный университет, г. Москва, Российская Федерация

*Корреспондирующий автор; e-mail: asya28@list.ru

Поступила в редакцию 08.12.2025

Принята к публикации 13.12.2025

Аннотация

Цель. Опираясь на комплексный анализ языковых единиц, выявить особенности функционирования экологических терминов в текстах электронных русских СМИ.

Процедура и методы. В ходе исследования использовались аналитический метод наблюдения над языковыми фактами и их обобщение, метод семного и компонентного анализа, метод дифференциации значений, интерпретационный метод.

Результаты. Установлены функциональная специфика и смысловая организация экологической терминологии в текстах электронных русских СМИ.

Теоретическая и/или практическая значимость. Результаты исследования определили ряд языковых процессов, характерных для единиц данного уровня: во-первых, отмечается *сужение семантики термина*, возможность упрощения понятий в пределах терминологической системы; во-вторых, наблюдается *приращение содержательных качественно-характеризующих (градуальных) смыслов*; в-третьих, появляются *новые (экологические) лексические единицы*. С лингвистической точки зрения определены языковые процессы, отображающие *экологические реалии*: резкое увеличение в лексике экологических терминов; интенсивное проникновение специальной экологической лексики в общепотребительный язык и т. д. Установлено, что освоение экологической лексики зависит от частоты употребления таких слов и активности их использования в разных стилях речи (прежде всего в публицистическом стиле).

Ключевые слова: семантика, смысловые коннотации, функции, экологические термины, электронные СМИ

Для цитирования:

Колесникова С. М., Ван Шань. Особенности функционирования экологических терминов в текстах электронных русских СМИ // Отечественная филология. 2026. № 1. С. 96–102. <https://doi.org/10.18384/2949-5008-2026-1-96-102>.

Original research article

FUNCTIONING FEATURES OF ENVIRONMENTAL TERMS IN RUSSIAN ELECTRONIC MEDIA

S. Kolesnikova*, Wang Shan

Moscow Pedagogical State University, Moscow, Russian Federation

*Corresponding author; e-mail: asya28@list.ru

Received by the editorial office 08.12.2025

Accepted for publication 13.12.2025

Abstract

Aim. To identify the features of the functioning of environmental terms in the texts of Russian electronic media by comprehensive analysis of linguistic units.

Methodology. The analytical method of observing linguistic facts and their generalization, the method of same analysis and component analysis, the method of differentiating meanings, and the interpretative method were used in the study.

Results. The functional specificity and semantic organization of environmental terminology in the texts of Russian electronic media have been established.

Research implications. The results of the study establish several language processes characteristic of units of this level. Firstly, it is a narrowing of the semantics of the term and the possibility of simplifying concepts within the terminological system are noted. Secondly, an increase in meaningful qualitative-characterizing (gradual) meanings is observed. Thirdly, new (ecological) lexical units appear. In the linguistic sphere, linguistic processes are taking place that reflect environmental realities – a sharp increase in environmental terms in the vocabulary, intensive penetration of special environmental vocabulary into the common language, etc. Mastering environmental vocabulary depends on the frequency of use of such words and the activity of their use in different styles of speech (mainly in the journalistic style).

Keywords: environmental terms, functions, semantics, semantic connotations, electronic media

For citation:

Kolesnikova, S. M. & Wang Shan (2026). Functioning Features of Environmental Terms in Russian Electronic Media. In: *Russian Studies in Philology*, 1, 96–102. <https://doi.org/10.18384/2949-5008-2026-1-96-102>.

Введение

Экологическая терминология (от лат. *terminus* – ‘граница, предел’ и *logos* – ‘учение’) представляет собой совокупность терминов (слов, словосочетаний, понятий) экологической области знаний или деятельности.¹ В настоящее время усиливается внимание авторитетных и молодых учёных-лингвистов к проблемам терминосистем, их семантическим и функциональным особенностям [1–5]. Как известно, терминология функционально связана с узкой сферой профессионального общения специалистов определённой области науки.

Сужение семантики термина

В области экологии в первую очередь отмечается сужение семантики термина, например: термин *органический* – «принадлежащий к растительному или животному миру», «характеризующийся ‘жиз-

ненными процессами’» (архисема ‘живой’), см.: *Органический мир. Органическая природа. Органическая ткань. Органическая жизнь* (= «образовавшийся в результате разложения животных и растительных организмов»), представляющий собой ‘продукт такого разложения’; *органические удобрения* (= «содержащие ‘питательные вещества’ в форме соединений растительного и животного происхождения); *Органическая химия* – ‘раздел’ химической науки, изучающей соединения, содержащие углерод; *органическое стекло* – ‘прозрачный твёрдый листовый материал, получаемый на основе органических полимеров (плексиглас); *органические вещества* – ‘химические соединения’, содержащие углерод.² Термин *органический* является весьма продуктивным с точки зрения употребления (по релевантности найдено 103 статьи в «Российской газе-

¹ Большая российская энциклопедия: [Электронный ресурс]. URL: <https://old.bigenc.ru> (дата обращения: 25.11.2025).

² Большой толковый словарь русского языка: [Электронный ресурс]. Грамота.ру: [сайт]. URL: <https://gramota.ru/biblioteka/slovari/bolshoj-tolkovyy-slovar?ysclid=misret5pe280898091> (дата обращения: 25.11.2025).

те»): «первоначально крест четырёхконечный был датирован концом XIX–началом XX века. У предмета имелись плотные слои органических загрязнений, смешанных с продуктами коррозии...»¹ В тексте данный термин означает «натуральный» и «природный».

Термин *сообщество* – это «социальная единица» («группа»), в которой объединены субстанции («живые существа») по конкретному признаку – нормам, религии, ценностям, роду занятий, обычаям, этнической принадлежности, политическим взглядам, увлечениям, идентичности и под. [1, с. 357]. Данный термин относится как к социальным связям между людьми, так и к природным образованиям.² Человеческие сообщества могут формироваться по принципу «места», расположенного в данном географическом районе (например, в стране, деревне, городе, признаку «соседства») или в виртуальном пространстве через коммуникационные платформы (различные интернет-сообщества по их интересам: тематические веб-форумы, блоги и группы).³

Доминирующий термин *экология* (от греч. *οἶκος* – ‘жилище’, ‘местопребывание’ и *logos* – ‘учение’) – наука, изучающая «организацию и функционирование надорганизменных систем различных уровней» (популяций, биоценозов (сообществ), экосистем и биосферы).⁴ В русском литературном языке слово *экология* имеет несколько значений, «близких» или «совпадающих», но «отличающихся друг от друга

оттенками значений, стилистической (экспрессивной) окраской, принадлежностью к тому или иному слою языка» [6, с. 78]. В научном смысле *экология* – это ‘биологическая дисциплина’, изучающая взаимоотношения организмов с окружающей средой. В бытовом смысле *экология* – обобщённое понятие, связанное с ‘чистой природой’, ‘качеством’ (воздуха, воды, почвы; состава, содержания и т. д.). В переносном значении *экология* – ‘чистота’, правильность, обусловленные гармоничным соотношением элементов; забота о такой ‘чистоте’.

В настоящее время чаще всего употребляется производное относительное имя прилагательное *экологический* (= «относящийся к *экологии*») в терминологических словосочетаниях *экологические вопросы / проблемы*, под которыми понимаются *вопросы / проблемы* «охраны окружающей среды», или тождественная терминологическая именная модель «им. сущ. + им. сущ.» – «*проблемы / вопросы экологии*».⁵ Указанный термин достаточно продуктивный (по релевантности найдено 66 статей в «Российской газете»): *руководит учётом Марина Рutowская, доктор биологических наук, сотрудник Института проблем экологии и эволюции имени Северцова Российской академии наук, крупнейший в стране специалист по русской выхухольи*.⁶ В данном контексте можно говорить о сужении семантики термина *экология* к одному из значений – «охрана окружающей среды».

Весьма продуктивны в современных СМИ, русской речи и маркетинге производные сложносокращённые образования типа *экотропа* (= «*экологическая тропа*» – ‘чистая’, ‘природная’), *экосистема*, *экогород*, *экопродукт* и под., объединён-

¹ Румянцева Т. Что случилось с исчезнувшей гробницей Клеопатры, объяснил российский учёный [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2025/11/22/chto-sluchilos-s-ischeznuzshej-grobnicej-kleopatry-obiasnil-rossijskij-uchenyj.html> (дата обращения: 25.11.2025).

² Большой толковый словарь русского языка: [Электронный ресурс]. Грамота.ру: [сайт]. URL: <https://gramota.ru/biblioteka/slovari/bolshoj-tolkovyj-slovar?ysclid=misret5pe280898091> (дата обращения: 25.11.2025). (дата обращения: 25.11.2025).

³ Сообщество [Электронный ресурс] // Рувикс: интернет-энциклопедия: [сайт]. URL: <https://ru.ruwiki.ru/wiki/Сообщество> (дата обращения: 25.11.2025).

⁴ Большая российская энциклопедия: [Электронный ресурс]. URL: <https://old.bigenc.ru> (дата обращения: 25.11.2025).

⁵ Большой толковый словарь русского языка: [Электронный ресурс]. Грамота.ру: [сайт]. URL: <https://gramota.ru/biblioteka/slovari/bolshoj-tolkovyj-slovar?ysclid=misret5pe280898091> (дата обращения: 25.11.2025). (дата обращения: 25.11.2025).

⁶ Локалов А. Русскую выхухоль разыскивают в брянских лесах [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2025/09/23/russkuiuyuhuhul-razyskivaiut-v-brianskih-lesah.html> (дата обращения: 25.11.2025).

ные семей 'чистый' (= «качественный»). Ср.: «Выбор мест стоянок на тропе. Оборудование **экотропы**. Выявление экскурсионных объектов» (Попова Е. П. Дополнительная общеразвивающая программа «ТЕРРА»); *во время летней межени 1971 г. минерализация вод р. Москвы колеблется от 0,2 до 0,5 мг / л. В 2003 г. минерализация воды в р. Москва составляет 0,4 мг / л. Это говорит о возросшей антропогенной нагрузке на экосистему бассейна р. Москва на территории г. Москвы и Раменского района* (Экологическое состояние р. Москвы); *Защита водных ресурсов, качества воды и водной экосистемы* (Оценка геологической устойчивости гидросферы); *За место в рейтинге экотропы мира агентства Mercer Human Resource Consulting – 9 баллов* (8 самых чистых городов мира); *45% всех огурцов, яблок и прочих овощей и фруктов, реализуемых в столице Дании, составляют экотропы, а к 2015 году городские власти надеются довести их долю до 90%* (8 самых чистых городов мира); *есть и совсем экзотические и «деликатесные» супермаркеты: вслед за Fauchon, Hediard и «Глобус Гурмэ» в Москве появился магазин экотропы Gruenvald* (Цыбульская О. Непохожая еда)¹ и мн. др.

Приращение градуальных смыслов

В области экологии наблюдается приращение дополнительных качественно-характеризующих коннотаций (смыслов), градуируемых в результате экспрессивизации, эмоциональном выражении и передачи оценочных значений [6–8], т. к. передача данных значений относится к «собственно общечеловеческим категориям», представляя «практический и интеллектуальный мир человека, его деятельность, мироощущение» [6, с. 78]. Например, термин *природа* – (греч. *φύσις*, лат. *natura*), одно из фундаментальных понятий европейской философии и культуры, обладаю-

щее широким спектром значений: 1) 'совокупность' всего сущего, 'мир' в целом; 2) противостоящий человеку объективно существующий и независимый от него 'мир', противопоставляемый всему, что создаётся человеческой деятельностью, истории, культуре, искусству, технике и т. д.; 3) 'сущность вещей'. Данный термин очень устойчивый и популярный во всех сферах человеческого бытия (по релевантности найдено 750 статей в «Российской газете»): *благодаря ему Хлебников полюбил природу и увлёкся естественными науками. Мать же будущего поэта – Екатерина Хлебникова – привила сыну любовь к истории, литературе и искусству...*² В данном контексте термин имеет положительную семантику и обозначает независимый от человека 'мир'.

Термин *свет* – 'Земля' со всем существующим на ней, 'мир', 'вселенная'. См.: *части света* ('отдельные материки' или 'обширные участки' их территории вместе с расположенными вблизи от них островами) – *Путешествие вокруг света. Поездить по свету. Повидать свет. Вольный свет*; или *свет* – 'освещение' (*Яркий свет*).³ Например: В 1786 году французский инженер Лебон проделал серию опытов с газовым освещением. В одном из парижских журналов того времени писали: *«Господин Лебон доказал, что рачительно собранным дымом можно произвести приятную теплоту и весьма яркий свет.*⁴ В данном контексте указанный термин имеет поло-

¹ Национальный корпус русского языка: [Электронный ресурс]. URL: <https://ruscorpora.ru> (дата обращения: 25.11.2025).

² Зайцева В. 9 ноября 1885 года родился основоположник русского футуризма, реформатор поэтического языка поэт Велимир Хлебников: [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2025/11/09/140-let-nazad-rodilsia-predsedatel-zemnogo-shara-poet-velimir-hlebnikov.html> (дата обращения: 25.11.2025).

³ Современный толковый словарь русского языка: [Электронный ресурс]. URL: <https://gufo.me/dict/efremova?ysclid=misrqm8zpz754144506> (дата обращения: 25.11.2025).

⁴ Потапова Н. Газовые фонари. История городского освещения улиц и помещений в XIX – начале XX веков [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <http://rodina-history.ru/2025/10/17/zharovoj-svet.html> (дата обращения: 25.11.2025).

жительное и градуально-оценочное значение.

Градуальные высказывания с положительной семантикой [6, с. 78], типа *Всё на свете* (= «совершенно всё»), *больше всего на свете* (градосема высокой степени признака – ‘очень сильно’), *никто, ничто на свете* (= «совершенно никто, ничто»); в конструкциях с отрицательной семантикой: *ни за что на свете* (= «ни при каких условиях»). Динамика значений подтверждается смысловыми коннотациями ряда высказываний со словом *свет* – от ‘рождения’ до ‘смерти’ живых существ и человека, см.: *Белый свет, божий свет* (= ‘Земля’, ‘люди’), *Не близкий (не ближний) свет* (= «о дальней дороге»), *Конец света* (= «гибель Земли, человеческого общества»), *Произвести на свет* (= «давать жизнь, родить»), *Оставить, покинуть свет* (= «умереть»), *Нет на свете* (= «умер», нет в живых), *Ещё не было на свете* (= «ещё не родился, не появился»), *Не будет на свете* (= «не родиться / не появиться», «не быть»), *Сжить, выжить, согнать со света, со свету* (= «уморить», «погубить»), *Новый свет (Америка)* и др.

Ср. пример передачи конкретного значения – «загрязнение окружающей среды», воздействие на биосферу, представляющее опасность для представителей живой природы и устойчивого существования экосистем, подтверждает качественные различия природных загрязнений, вызванных естественными причинами (например, в результате вулканической деятельности), и антропогенными, связанными с деятельностью человека и различными видами хозяйств. Например, указанный термин достаточно продуктивен (по релевантности найдено 74 статей в «Российской газете»), см.: *Свидетельства крупного загрязнения окружающей среды свинцом обнаружены в Греции...*¹ В данном контексте термин передаёт негативную оценку.

¹ Пашнева Н. Выявлено опасное наследие Римской империи [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2025/01/31/vyavleno-opasnoe-nasledie-rimskoj-imperii.html> (дата обращения: 25.11.2025).

Наблюдается появление новых лексических единиц в области экологии. Например: двухкомпонентный термин *экологическая сознательность* – это та ‘форма сознания’, когда человек отождествляет себя с окружающей природой и признаёт как своё влияние на неё, так и влияние природы на человека.² Данный термин становится очень популярным и встречается в газетных текстах и новостных порталах. См. пример употребления данного термина в «Российской газете»: *Его установили для того, чтобы «повышать экологическую сознательность подводных туристов».*³

Двухкомпонентный термин *экологическая катастрофа* – ‘экстремальная ситуация’, сопровождаемая глубокими, нередко необратимыми «изменениями природной среды, разрушением природных экосистем, что приводит к ухудшению условий жизни и массовой гибели живых организмов».⁴ Термин весьма продуктивный, широко употребляемый в газетных текстах последних лет (с 2020 г. до настоящего времени). См. пример употребления данного термина в «Российской газете» (2020): *В Новотроицке экологическая катастрофа, зимой идёт красный снег. Не представляете, что там творится. Ужас без конца!*⁵

Двухкомпонентный термин *экологическая обстановка* – это пространственно-временное сочетание различных, в том числе позитивных и негативных с точки зрения проживания и состояния человека

ния: 25.11.2025).

² Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Просвещение, 1976. С. 543.

³ Чернышева В. Огромного рыцаря установили на дне Байкала: [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2025/01/13/ogromnogo-rytsaria-ustanovili-na-dne-bajkala.html> (дата обращения: 25.11.2025).

⁴ Большая российская энциклопедия: [Электронный ресурс]. URL: <https://old.bigenc.ru> (дата обращения: 25.11.2025).

⁵ Нордвик В. Олег Сирота. Скажи «СЫР»: [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2020/01/10/rodina-syrovar-oleg-sirota.html> (дата обращения: 25.11.2025).

‘условий’ и ‘факторов’, создающих определённую экологическую обстановку на территории разной степени благополучия или неблагополучия.¹ См. пример употребления данного термина в «Российской газете» (2025): *раньше у нас свой небольшой огород был. Но потом экологическая обстановка сильно ухудшилась, и мы отказались от того, чтобы выращивать тут овощи и ягоды.*²

В настоящий момент экология тесно связана с культурой, экономикой и политикой в контексте устойчивого развития, поэтому постепенно появляются новые понятия, новые термины и развивается лексическое значение у слова (например: *политическая экология, эко-бумага, эко-мода, эко-молоко, эко-ферма, эко-новости, экологическая трагедия* и т. д.) [9–11].

Заключение

Экологические термины достаточно продуктивны и функционируют в газетно-публицистическом стиле, приобретая свойства общеупотребительных слов. В результате употребления устанавливается ряд языковых процессов, характерных для единиц данного уровня: во-первых, отмечается сужение семантики термина, возможность упрощения понятий в пределах терминологической системы; во-вторых, наблюдается приращение содержательных качественно-характеризующих (градуальных) смыслов (экспрессивные, эмоциональные и оценочные значения); в-третьих, появляются новые (экологические) лексические единицы, называющие специальные значения, а также их метафорическое переосмысление.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абдулла Валид Латиф. Типы и функции финансовых терминов в современном русском языке (на материале современных российских печатных СМИ): дис. ... канд. филол. наук. М., 2017. 357 с.
2. Варламова Ю. В. Факторы формирования специализированных терминосистем // Социально-гуманитарный вестник Юга России. 2011. № 12. С. 140–149.
3. Го Цзин. Становление и развитие российской нефтяной терминологии // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2023. № 6–2. С. 135–139. DOI: 10.37882/2223-2982.2023.6-2.09.
4. Колесников В. В. Языковая специфика делового дискурса топливно-энергетического комплекса: заимствования и аббревиатуры // Вестник Рязанского государственного университета. 2025. № 2. С. 153–160. DOI: 10.37724/RSU.2025.87.2.015.
5. Лейчик В. М. Проблемы отечественного терминоведения в конце XX века // Вопросы филологии. 2000. № 2. С. 20–29.
6. Колесникова С. М. Средства выражения степени величины признака: синонимы и антонимы // Русский язык в школе. 1999. № 1. С. 78–82.
7. Колесникова С. М. Категория градуальности в современном русском языке: монография. Саранск: МГПИ им. М. Е. Евсевьева, 1996. 134 с.
8. Колесникова С. М. Градуальность в системе русского языка. М.: ФЛИНТА, 2018. 232 с.
9. Рахимбердиев Б. Н. Эволюция семантики экономической терминологии русского языка в XX веке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2003. 24 с.
10. Тороков Н. А., Архипова С. В. Экологическая терминология (на материале англо-русских эквивалентов) // Вестник науки. 2024. № 5 (74). Т. 4. С. 1017–1025.
11. Варламова Ю. В. Факторы формирования специализированных терминосистем // Социально-гуманитарный вестник Юга России. 2011. № 12. С. 140–149.

¹ Большая российская энциклопедия: [Электронный ресурс]. URL: <https://old.bigenc.ru> (дата обращения: 25.11.2025).

² Локалов А. Жара в Москве: где в разные времена купались москвичи, чтобы спастись от зноя: [Электронный ресурс] // Родина: [сайт]. URL: <https://rodina-history.ru/2025/07/11/zhara-v-moskve-gde-v-raznye-vremena-kupalis-moskvichi-chtoby-spastis-ot-znoia.html> (дата обращения: 25.11.2025).

REFERENCES

1. Abdullah Walid Latif (2017). *Types and Functions of Financial Terms in Modern Russian (Based on Modern Russian Print Media)*: [dissertation]. Moscow (in Russ.).
2. Varlamova, Yu. V. (2011). Factors in the Formation of Specialized Term Systems. In: *Social and Humanitarian Bulletin of the South of Russia*, 12, 140–149 (in Russ.).
3. Guo Jing (2023). Formation and Development of Russian Oil Terminology. In: *Modern Science: Actual Problems of Theory and Practice*, 6 (2), 135–139. DOI: 10.37882/2223-2982.2023.6-2.09 (in Russ.).
4. Kolesnikov, V. V. (2025). Linguistic Specificity of the Business Discourse of the Fuel and Energy Complex: Borrowings and Abbreviations. In: *Bulletin of the Ryazan State University named for S. A. Yesenin*, 2, 153–160. DOI: 10.37724/RSU.2025.87.2.015 (in Russ.).
5. Leychik, V. M. (2000). Problems of Domestic Terminology at the End of the Twentieth Century. In: *Issues of Philology*, 2, 20–29 (in Russ.).
6. Kolesnikova, S. M. (1999). Means of Expressing the Degree of a Feature's Value: Synonyms and Antonyms. In: *Russian Language at School*, 1, 78–82 (in Russ.).
7. Kolesnikova, S. M. (1996). *The Category of Graduality in the Modern Russian Language*. Saransk: Mordovia State Pedagogical University named after M. E. Evseviev (in Russ.).
8. Kolesnikova, S. M. (2018). *Graduality in the Russian Language System*. Moscow: FLINTA publ. (in Russ.).
9. Rakhimberdiev, B. N. (2003). *Evolution of the Semantics of Economic Terminology in the Russian Language in the 20th Century*: [dissertation]. Moscow (in Russ.).
10. Torokov, N. A. & Arkhipova, S. V. (2024). Environmental Terminology (Based on English / Russian Equivalents). In: *Science Bulletin*, 5 (74), 1017–1025 (in Russ.).
11. Varlamova, Yu. V. (2011). Factors in the Formation of Specialized Term Systems. In: *Social and Humanitarian Bulletin of the South of Russia*, 12, 140–149 (in Russ.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Колесникова Светлана Михайловна (г. Москва) – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка, Московский педагогический государственный университет.
e-mail: asya28@list.ru

Ван Шань (г. Москва) – аспирант кафедры русского языка, Московский педагогический государственный университет.
e-mail: crush186@qq.com

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Svetlana M. Kolesnikova (Moscow) – Dr. Sci. (Philology), Prof., Head of the Department, Department of the Russian Language, Moscow State Pedagogical University;
e-mail: asya28@list.ru

Wang Shan (Moscow) – Postgraduate Student, Department of the Russian Language, Moscow Pedagogical State University.
e-mail: crush186@qq.com